



OCTOBER 2007

## Water Fluoridation Facts and Information

Drinking water provided by the Metropolitan Water District of Southern California (MWD) will be fluoridated beginning in October 2007.

Azusa Light & Water purchases and delivers MWD water to our customers in the 590 pressure zone only during high water demands and water shortages.

### Water Fluoridation

Fluoridation is a safe, effective, and economical way to improve dental health for the entire community.

Fluoride, one of the most plentiful elements on earth, occurs naturally in water supplies. When fluoride is present in drinking water at optimal levels, it has been shown to promote oral health by preventing tooth decay. Water fluoridation is the addition of small amounts of fluoride to a water supply to achieve a fluoride level that helps prevent tooth decay.

California's fluoridated drinking water act, Assembly Bill 733, became law in 1995, requiring water systems with 10,000 or more service connections to fluoridate once funding is available.

### Fluoridation Information

- All drinking water naturally contains some fluoride. Community water fluoridation is the process of adjusting the naturally occurring fluoride level to the optimum level for preventing tooth decay.
- Adults, as well as children, benefit from drinking fluoridated water throughout their lives.
- More than half (62%) of the U.S. population lives in communities served by fluoridated water supplies, some communities as long as 50 years.
- Community water fluoridation has the endorsement of every major health organization in the United States and many other countries, as well as every Surgeon General for the past 50 years.
- Every \$1 spent on fluoridation saves \$120 in dental treatment costs.
- Fluoridation will not change the taste, odor or appearance of your water.

### Fluoridation Benefits People of All Ages

Drinking fluoridated water, as part of your diet, will provide about 60 percent of the protection necessary to fight against cavities. Fluoride works to strengthen tooth enamel so teeth become more resistant to decay, and it reverses newly formed cavities.

### Optimal Fluoride Level

Metropolitan Water District of Southern California (MWD), a wholesale water provider to Azusa Light & Water, will supplement naturally-occurring fluoride in the drinking water in line with recommendations from the California Department of Public Health, as well as the U.S. Centers for Disease Control and Prevention, Metropolitan will adjust the natural fluoride level in the water, which ranges from 0.1 to 0.4 parts per million, to the optimal range for dental health of 0.7 to 0.8 parts per million. Fluoride levels in drinking water are limited under California state regulations at a maximum dosage of 2 parts per million.

### Fluoridation Safety

Extensive research conducted over the past 50 years has shown that fluoridation of public water supplies is a safe and effective way to reduce tooth decay for all community residents.

The overall value and safety of community water fluoridation is endorsed by the Centers for Disease Control and Prevention and by the U.S. Surgeon General. Community water fluoridation is endorsed by numerous public health and professional organizations, including the American Medical Association, the American Association of Public Health, U.S. Public Health Service, World Health Organization and the American Dental Association.

### Dietary Fluoride Supplements

Health professionals advise that fluoride supplements, whether pills or drops, MUST be discontinued once water fluoridation begins. Drinking optimally fluoridated water on a regular basis makes the use of fluoride supplements unnecessary.

### More Information

For information on fluoride in your drinking water, call (626) 812-5080 or visit us on-line at [www.azusalw.com](http://www.azusalw.com). For health-related information, contact California Department of Public Health Los Angeles office at (213) 580-5723.

More information is available on the following web sites:

American Dental Association,  
[www.ada.org/public/topics/fluoride/facts](http://www.ada.org/public/topics/fluoride/facts)

California Department of Health Services,  
[www.dhs.ca.gov/ps/cdic/cdcb/Medicine/oralhealth/Fluoride/index.htm](http://www.dhs.ca.gov/ps/cdic/cdcb/Medicine/oralhealth/Fluoride/index.htm)

Centers for Disease Control,  
[www.cdc.gov/nohss/guideFL.htm](http://www.cdc.gov/nohss/guideFL.htm)

North Coast Fluoride Information Network,  
[www.fluorideinfo.org](http://www.fluorideinfo.org)



OCTUBRE 2007

## Información y Hechos sobre la Fluoración del Agua

El agua potable proporcionada por el Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD por sus siglas en inglés) será fluorada comenzando en Octubre del 2007.

Azusa Light & Water compra y entrega el agua del MWD a nuestros clientes en la zona de presión 590 sólo durante altas demandas y escasez de agua.

### Fluoración de Agua

La fluoración es una manera segura, práctica y económica de mejorar la salud dental para toda la comunidad.

El flúor, uno de los minerales más abundantes de la tierra, ocurre de forma natural en los suministros de agua. Cuando flúor es incluido en el agua potable a niveles óptimos, se ha demostrado que promueve la salud oral a través de la prevención de caries. La fluoración de agua consiste en agregar una pequeña cantidad de flúor al suministro de agua para lograr un nivel de flúor que ayuda a prevenir las caries.

La ley de agua potable fluorada de California, Proyecto de Ley 733 de la Asamblea, promulgada en 1995, requiere la fluoración a los sistemas de agua con 10,000 o más conexiones de servicio, en cuanto haya financiación disponible.

### Información de Fluoración

- Toda el agua potable contiene de forma natural algo de flúor. La fluoración del agua municipal es el proceso de ajustar el nivel de flúor que ocurre de forma natural a un nivel óptimo para prevenir las caries.
- Los adultos, tanto como los niños, se benefician por tomar agua fluorada durante su vida.
- Más de la mitad (un 62%) de la población Estadounidense vive en comunidades que reciben suministros de agua fluorada, algunas comunidades lo han estado recibiendo durante aproximadamente 50 años.
- La fluoración de agua municipal tiene la aprobación de cada organización de salubridad principal en los Estados Unidos y en muchos otros países, tanto como la de la Dirección General de Salud Pública de Estados Unidos (U.S. Surgeon General) durante los últimos 50 años.
- Cada \$1 gastado en la fluoración ahorra \$120 en costos de tratamiento dental.
- La fluoración no cambiará el sabor, olor o apariencia del agua.

### La Fluoración del Agua Beneficia a las Personas de Todas las Edades

El tomar agua fluorada como parte de su régimen nutritivo, proveerá aproximadamente 60 por ciento de la protección necesaria para luchar contra las caries. El flúor ayuda a los dientes a resistir las caries, fortaleciendo la capa protectora de esmalte dental y puede revertir las caries de reciente formación.

### Nivel Óptimo de Flúor

El Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD por sus siglas en inglés), proveedor de agua al mayoreo para Azusa Light & Water, suplementará el flúor que ocurre en forma natural en el agua potable de acuerdo a las recomendaciones del Departamento de Salubridad Pública de California, tanto como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en los Estados Unidos, el MWD ajustará el nivel natural de flúor en el agua, que varía entre 0.1 a 0.4 partes por millón, al rango óptimo para la salud dental de 0.7 a 0.8 partes por millón. De acuerdo a las regulaciones del estado de California, los niveles de flúor en el agua potable están limitados a una dosis máxima de 2 partes por millón.

### La Seguridad de la Fluoración

Se ha llevado a cabo una extensa investigación en los últimos 50 años lo cual ha mostrado que la fluoración de los suministros del agua municipal es una manera segura y práctica de reducir las caries para todos los residentes de la comunidad.

El valor y seguridad en general de la fluoración del agua municipal tiene la aprobación de los Centros del Control y de la Prevención de Enfermedades y de la Dirección General de Salud Pública de Estados Unidos. La fluoración del agua municipal es aprobada por varias organizaciones de salubridad pública y profesional, incluyendo American Medical Association, American Association of Public Health, U.S. Public Health Service, World Health Organization y American Dental Association.

### Suplementos de Flúor en el Régimen Nutritivo

Los profesionales de salud aconsejan que los suplementos de flúor, ya sea en forma de pastillas o en gotas, DEBEN ser descontinuados en cuanto comience la fluoración del agua. El tomar agua óptimamente fluorada regularmente resulta innecesario el uso de suplementos de flúor.

### Más Información

Para más información sobre flúor en su agua potable, llame al (626) 812-5080 o visítenos en el Internet al [www.azusalw.com](http://www.azusalw.com). Para información relacionada con la salud, comuníquese con el Departamento de Salubridad Pública de California a la oficina en Los Angeles al (213) 580-5723.

Existe más información disponible en los siguientes sitios web:

American Dental Association,  
[www.ada.org/public/topics/fluoride/facts](http://www.ada.org/public/topics/fluoride/facts)

California Department of Health Services,  
[www.dhs.ca.gov/ps/cdic/cdcb/Medicine/oralhealth/Fluoride/index.htm](http://www.dhs.ca.gov/ps/cdic/cdcb/Medicine/oralhealth/Fluoride/index.htm)

Centers for Disease Control,  
[www.cdc.gov/nohss/guideFL.htm](http://www.cdc.gov/nohss/guideFL.htm)

North Coast Fluoride Information Network,  
[www.fluorideinfo.org](http://www.fluorideinfo.org)

# Flouridation Zone

